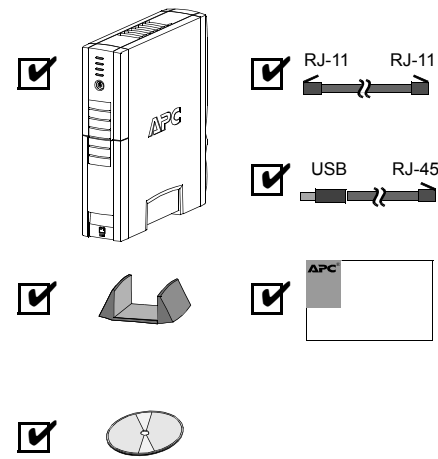
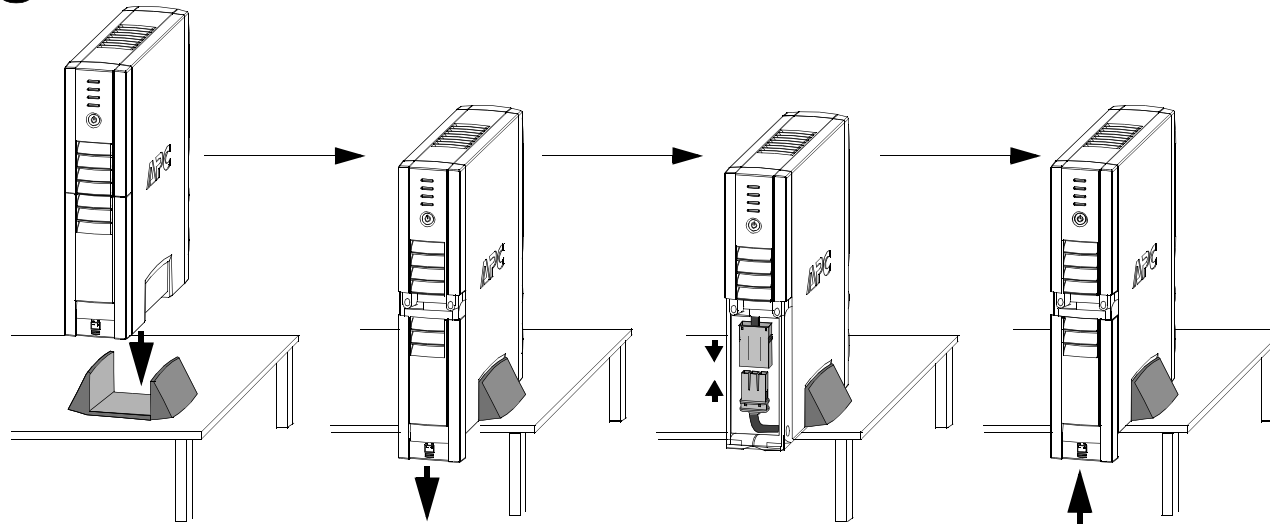


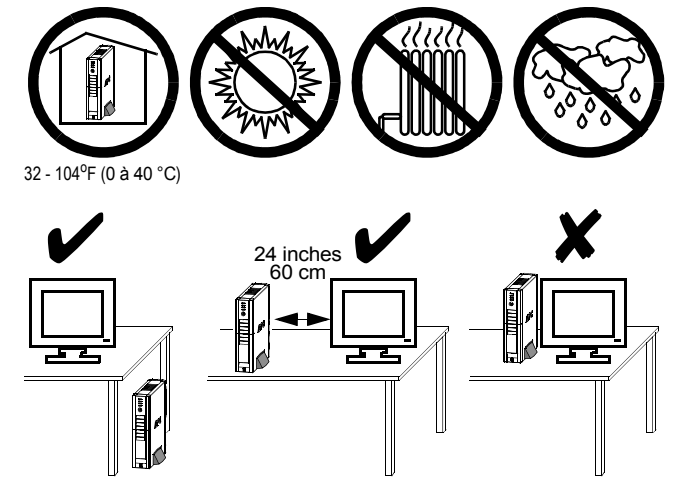
1 CONTENU



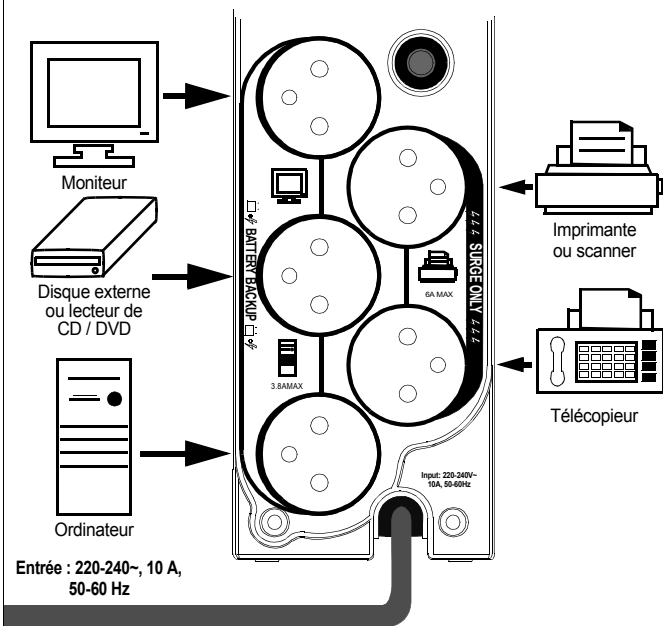
2 CONNECTER LA CARTOUCHE-BATTERIE



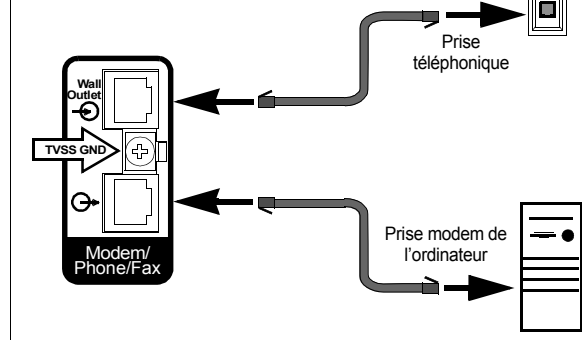
3 CONDITIONS D'UTILISATION



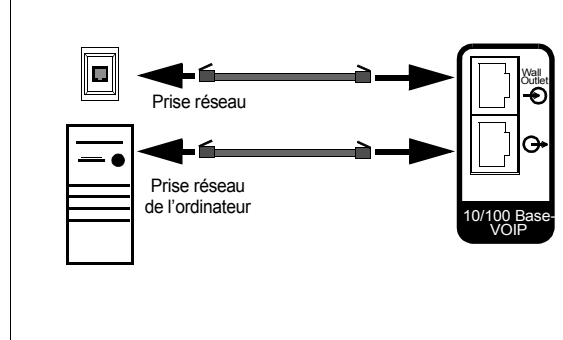
4 CONNECTER LE MATÉRIEL / L'ALIMENTATION



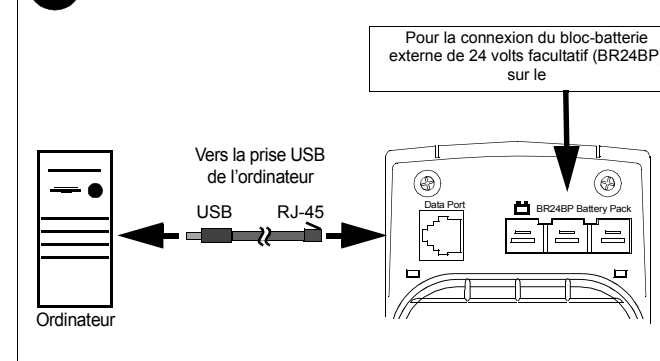
5 CONNECTER LE TÉLÉPHONE/ MODEM/TÉLÉCOPIEUR



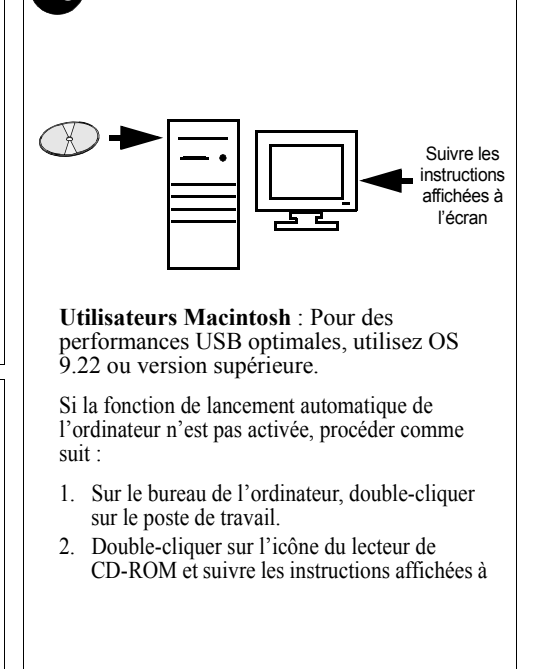
6 CONNECTER LE 10/100 Base-T OU LE VOIP



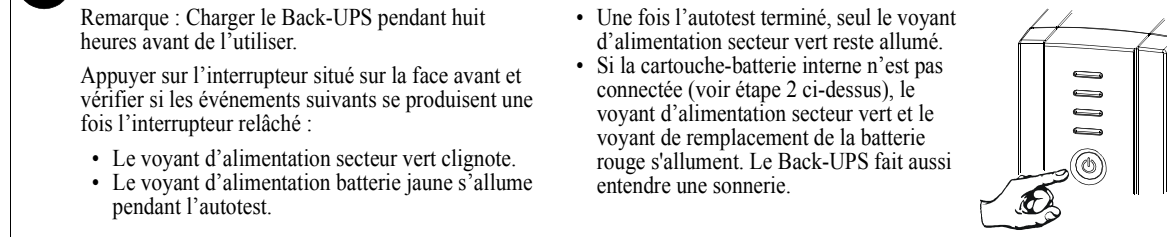
7 CONNECTER LE CÂBLE D'INTERFACE



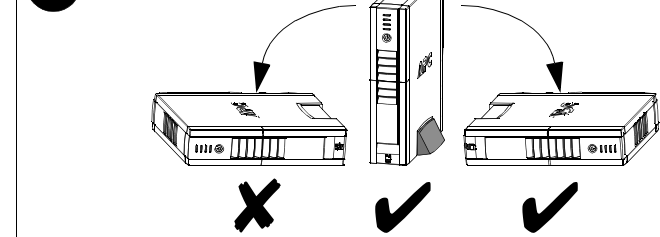
10 INSTALLER LE LOGICIEL



8 METTRE LE BACK-UPS EN FONCTION

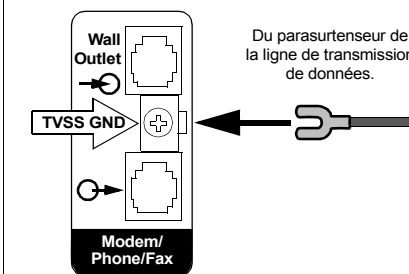


9 ORIENTATION



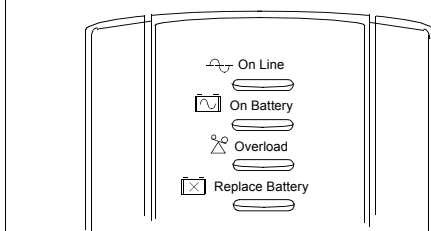
11 CONNECTER LA PRISE DE TERRE STT

Le Back-UPS est doté d'une vis de suppression de surtension transitoire (STT) qui permet de relier le fil de terre à d'autres dispositifs de protection tels les parasurtenseurs pour réseau et pour ligne de transmission de données.



VOYANTS ET AVERTISSEMENTS SONORES

La face avant du Back-UPS comporte quatre voyants : « On Line » (alimentation secteur), « On Battery » (alimentation batterie), « Overload » (surcharge) et « Replace Battery » (remplacer la batterie).



On Line (vert) - Ce voyant est allumé quand les prises d'alimentation batterie sont alimentées par le courant secteur.

On Battery (jaune) - Ce voyant s'allume quand les appareils branchés dans les prises d'alimentation batterie du Back-UPS sont alimentés par la batterie.

Quatre bips toutes les 30 secondes - Cet avertissement sonore se déclenche quand le Back-UPS fonctionne sur batterie. Il faut alors enregistrer les travaux en cours.

Bip continu - Cet avertissement sonore se déclenche quand la batterie atteint le niveau de faible charge. Le temps d'autonomie de la batterie est alors très court. Il est sage de sauvegarder immédiatement les données et de sortir des applications, puis d'arrêter le système d'exploitation et de mettre l'ordinateur et le Back-UPS hors tension.

Overload (rouge) - Ce voyant s'allume lorsque les appareils branchés sur le Back-UPS requièrent plus de courant que celui-ci ne peut en fournir.

Tonalité continue - Cet avertissement sonore se déclenche quand les prises d'alimentation batterie sont surchargées.

Disjoncteur - Le bouton du disjoncteur situé sur le panneau arrière du Back-UPS se déclenche si une surcharge force le Back-UPS à se déconnecter de l'alimentation secteur. Si le disjoncteur se déclenche, il faut débrancher le matériel non essentiel, puis enfoncer le bouton pour réarmer le disjoncteur.

Replace Battery (rouge) - Ce voyant s'allume quand la batterie approche la fin de sa durée utile ou quand elle n'est pas connectée (voir ci-dessus). Quand la batterie approche la fin de sa durée utile, son temps d'autonomie devient insuffisant et elle doit être remplacée.

Sonnerie pendant une minute toutes les cinq heures - Cet avertissement sonore se déclenche quand la batterie n'a pas réussi le test de diagnostic automatique.

SERVICE DE SUPPORT TECHNIQUE

Si le Back-UPS arrive à destination endommagé, en aviser le transporteur.

Si le Back-UPS doit être réparé, ne pas le retourner au vendeur. Procéder comme suit :

1. Consulter la section Dépannage pour résoudre les problèmes courants.
2. Si le problème persiste, aller à l'adresse <http://www.apc.com/support/>.
3. Si le problème n'est toujours pas réglé, communiquer avec le service de support technique d'APC.
 - Avoir en main les numéros de modèle et de série du Back-UPS, ainsi que sa date d'achat. Se tenir prêt à rechercher la cause du problème par téléphone avec le représentant du service de support technique d'APC. Si cet appel ne permet pas de résoudre le problème, APC vous attribuera un numéro d'autorisation de retour de matériel et vous indiquera une adresse d'expédition.

DÉPANNAGE

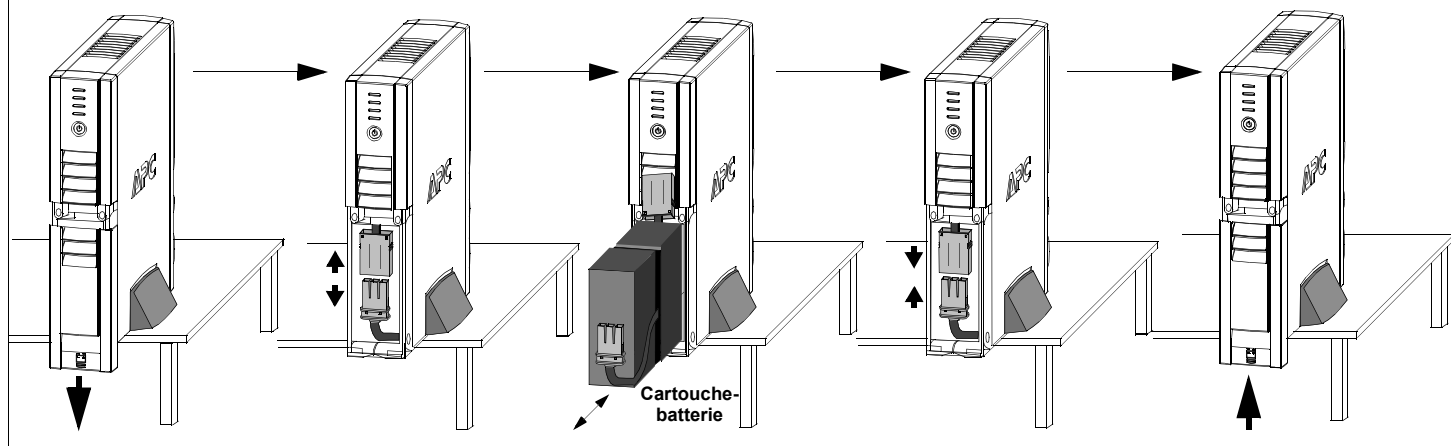
Problème	Cause possible	Action corrective
Le Back-UPS ne s'allume pas.	Le Back-UPS n'est pas connecté à la source d'alimentation c.a.	Brancher solidement le Back-UPS dans la prise murale.
	Le disjoncteur s'est déclenché.	Déconnecter le matériel non essentiel branché sur le Back-UPS. Enfoncer le disjoncteur situé sur le panneau arrière. Mettre le Back-UPS sous tension et brancher les appareils un à un. Si le disjoncteur se déclenche de nouveau, débrancher l'appareil qui a causé le déclenchement.
	L'alimentation secteur est hors plage.	Vérifier s'il y a lieu de régler la tension de transfert et la sensibilité. Voir <i>Réglage de la tension de transfert et de la sensibilité</i> .
Le Back-UPS n'alimente pas un appareil essentiel durant une panne secteur.	L'appareil est branché dans une prise de parasurtension seulement.	Débrancher l'appareil de la prise de parasurtension et le brancher dans une prise d'alimentation batterie.
Le Back-UPS s'alimente à la batterie même si l'alimentation secteur est présente.	Le disjoncteur s'est déclenché.	Déconnecter le matériel non essentiel branché sur le Back-UPS. Enfoncer le disjoncteur situé sur le panneau arrière. Mettre le Back-UPS sous tension et brancher les appareils un à un. Si le disjoncteur se déclenche de nouveau, débrancher l'appareil qui a causé le déclenchement.
	L'alimentation secteur est hors plage.	Vérifier s'il y a lieu de régler la tension de transfert et la sensibilité. Voir <i>Réglage de la tension de transfert et de la sensibilité</i> .
Le Back-UPS ne fournit pas le temps d'autonomie prévu.	Le Back-UPS est surchargé.	Débrancher les appareils non essentiels (imprimantes, scanners, etc.) des prises d'alimentation batterie et les brancher dans les prises de parasurtension seulement.
	La cartouche-batterie est faible à la suite d'une panne secteur et elle n'a pas eu le temps de se recharger.	Charger la cartouche-batterie pendant huit heures. Le temps d'autonomie du Back-UPS est réduit tant que la cartouche-batterie n'est pas rechargée à bloc.
Le voyant rouge de remplacement de la batterie clignote. Le voyant vert d'alimentation secteur est allumé.	La batterie a atteint la fin de sa durée utile.	Remplacer la cartouche-batterie (voir <i>Commande d'une cartouche-batterie de recharge</i>).
	La cartouche-batterie interne n'est pas connectée.	Connecter la cartouche-batterie (voir <i>Connecter la cartouche-batterie</i>).
Le voyant rouge de remplacement de la batterie est allumé.	La batterie a atteint la fin de sa durée utile.	Remplacer la cartouche-batterie (voir <i>Commande d'une cartouche-batterie de recharge</i>).
Le voyant de surcharge rouge est allumé ou clignote.	Les appareils connectés exigent plus de courant que le Back-UPS ne peut en fournir.	Débrancher un ou plusieurs appareils des prises d'alimentation batterie et les brancher dans les prises de parasurtension seulement.
Le voyant d'alimentation secteur vert est allumé et tous les autres voyants du panneau avant clignotent.	Le Back-UPS est défectueux.	Communiquer avec le service de support technique d'APC (voir <i>Pour joindre APC</i>).

COMMANDE D'UNE CARTOUCHE-BATTERIE DE RECHARGE

Normalement, la cartouche-batterie dure entre trois et six ans (elle durera moins longtemps si les pannes sont fréquentes ou si la température ambiante est élevée). Commander le numéro de pièce **RBC32** pour les modèles 1000 VA ou **RBC33** pour les modèles 1500 VA. On doit s'efforcer de recycler les cartouches-batteries usagées.



REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE-BATTERIE



FICHE TECHNIQUE

Élément	Spécification
Plage de tension de l'alimentation secteur (définitions par défaut)	175 - 295 V c.a.
Régulation de tension automatique	±12%
Gamme de fréquences de l'alimentation secteur	47 - 63 Hz (détection automatique)
Forme d'onde de l'alimentation batterie	Onde sinusoïdale étagée
Charge maximale	1000 VA - 600 W 1500 VA - 865 W
Temps de recharge typique	8 heures
Température de fonctionnement	0 à 40 °C
Température d'entreposage	-5 à 45 °C
Humidité relative de fonctionnement/d'entreposage	0 à 95 %, sans condensation
Dimensions (HLP)	37,1 x 8,6 x 33,3 cm
Poids	1000 VA: 10 kg 1500 VA: 11 kg
Poids à la livraison	1000 VA: 11 kg 1500 VA: 12 kg
Classification EMI	EN 50091-1, EN 60950, EN 50091-2, EN 61000-3-2, EN 6100-3-3, EN 55022 classe B
Autonomie de la batterie	Voir http://www.apc.com/product

GARANTIE LIMITÉE

La garantie standard est de deux (2) ans à compter de la date d'achat. La politique normale d'APC consiste à remplacer le Back-UPS d'origine par un appareil remis à neuf en usine. Les clients qui doivent récupérer l'appareil d'origine pour cause d'affectation de matériels ou de programme d'amortissement doivent le mentionner au représentant du service de support technique d'APC dès le premier contact. APC expédiera l'appareil de remplacement à réception de l'appareil défectueux par le service de réparation, ou immédiatement à réception d'un numéro de carte de crédit valide. Les frais d'envoi à APC sont à la charge du client. APC paie la livraison de l'appareil de remplacement au client.

POUR JOINDRE APC

Support technique	http://www.apc.com/support
Internet	http://www.apc.com esupport@apcc.com
Europe / Moyen-Orient / Afrique	+ 353 91 702020
Canada / É.-U.	+ 1 401 789 5735
Partout dans le monde	+1.401.789.5735

RÉGLAGE DE LA TENSION DE TRANSFERT ET DE LA SENSIBILITÉ

Si le Back-UPS ou une pièce d'équipement connectée semble trop sensible aux variations de tension à l'entrée, il faudra éventuellement régler la tension de transfert. Il s'agit d'une opération simple qui s'effectue au moyen du bouton-poussoir situé sur le panneau avant. Pour régler la tension de transfert, procéder comme suit :

1. Brancher le Back-UPS dans la source d'alimentation secteur; il se met en mode d'attente (tous les voyants éteints, aucun courant aux prises d'alimentation batterie).
2. Garder le bouton-poussoir du panneau avant complètement enfoncé pendant 10 secondes. Tous les voyants commencent à clignoter, ce qui indique que l'appareil est entré en mode programmation.
3. Le Back-UPS indique alors sa tension de transfert courante la plus faible, selon le code suivant.

Voyants allumés	Tension de transfert minimale	Utiliser quand...
1	155 V c.a. Faible	Uniquement dans les conditions extrêmes de faible tension d'entrée. Non recommandé pour les ordinateurs.
2	165 V c.a. Moyen	Le Back-UPS passe souvent à l'alimentation batterie à cause d'une faible tension d'entrée.
3	175 V c.a. Élevé (réglage par défaut)	Le matériel connecté est sensible aux basses tensions (recommandé).

4. Pour sélectionner 155 volts comme tension de transfert minimale, appuyer sur le bouton-poussoir jusqu'à ce qu'un seul voyant clignote.
5. Pour sélectionner 165 volts comme tension de transfert minimale, appuyer sur le bouton-poussoir jusqu'à ce que deux voyants clignotent.
6. Pour sélectionner 175 volts comme tension de transfert minimale, appuyer sur le bouton-poussoir jusqu'à ce que trois voyants clignotent.

Declaration of Conformity	
Application of Council Directives:	73/23/EEC, 93/68/EEC, 91/157/EEC
Standards to Which Conformity Declared:	EN50091-1-1, EN60950
Manufacturer's Name and Address:	American Power Conversion 132 Fairgrounds Road West Kingston, Rhode Island, 02892, USA -or- American Power Conversion Philippines Second Street Cavite EPZA Rosario, Cavite Philippines -or- American Power Conversion India Private Limited No. 187/3 & 188/3 Jigani Village, Jigani Hobli Anekal Taluk Bangalore District, India American Power Conversion (A. P. C.) b. v. Ballybritt Business Park Galway, Ireland Uninterruptible Power Supply BR1000-FR, BR1500-FR Serial Numbers: X0301 000 000 — X0252 999 999* X0401 000 000 — X0352 999 999* 2003, 2004 Note: Where X = PB, GB, FB, NB, BB, or YB
Importer's Name and Address:	We, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above directives.
Billerica, MA Place	1/1/03 Date Stephen G. Williams Regulatory Compliance Engineer
Galway, Ireland Place	1/1/03 Date Ray Ballard Managing Director, Europe